

**MATERIALS FOR
FRENCH
COMPOSITION. PART 1**

Published @ 2017 Trieste Publishing Pty Ltd

ISBN 9780649249343

Materials for French composition. Part 1 by C. H. Grandgent

Except for use in any review, the reproduction or utilisation of this work in whole or in part in any form by any electronic, mechanical or other means, now known or hereafter invented, including xerography, photocopying and recording, or in any information storage or retrieval system, is forbidden without the permission of the publisher, Trieste Publishing Pty Ltd, PO Box 1576 Collingwood, Victoria 3066 Australia.

All rights reserved.

Edited by Trieste Publishing Pty Ltd.
Cover @ 2017

This book is sold subject to the condition that it shall not, by way of trade or otherwise, be lent, re-sold, hired out, or otherwise circulated without the publisher's prior consent in any form or binding or cover other than that in which it is published and without a similar condition including this condition being imposed on the subsequent purchaser.

www.triestepublishing.com

C. H. GRANDGENT

**MATERIALS FOR
FRENCH
COMPOSITION. PART 1**

Heath's Modern Language Series.

MATERIALS

FOR

FRENCH COMPOSITION.

BY

C. H. GRANDGENT,

DIRECTOR OF MODERN LANGUAGE INSTRUCTION IN THE BOSTON
PUBLIC SCHOOLS, FORMERLY TUTOR IN MODERN
LANGUAGES IN HARVARD UNIVERSITY.

PART I.

EXERCISES BASED ON *L'ABBÉ CONSTANTIN*.

FOR PUPILS IN THEIR SECOND OR THIRD
YEAR'S STUDY OF FRENCH.

BOSTON, U.S.A.:

D. C. HEATH & CO., PUBLISHERS.

1890.

PREFACE.

THESE exercises, which were made especially for use in the Boston high schools, were composed in the belief that pupils can succeed in writing idiomatic French only through the careful study and imitation of good French models.

The charming little sketch by Daudet, which I have chosen as a basis for this work, is published, with a few other tales, by D. C. Heath & Co., of Boston, and by W. R. Jenkins, of New York. The former edition is provided with excellent notes by Professor Sanderson, of Harvard. The story is contained, also, in Super's *French Reader* (D. C. Heath & Co.).

I have finished three sets of similar exercises, founded respectively on Daudet's *Siège de Berlin*, Ventura's *Peppino*, and *L'Abbé Constantin*, by Halévy, for pupils who have already studied French one year.

CAMBRIDGE, Aug. 17, 1891.

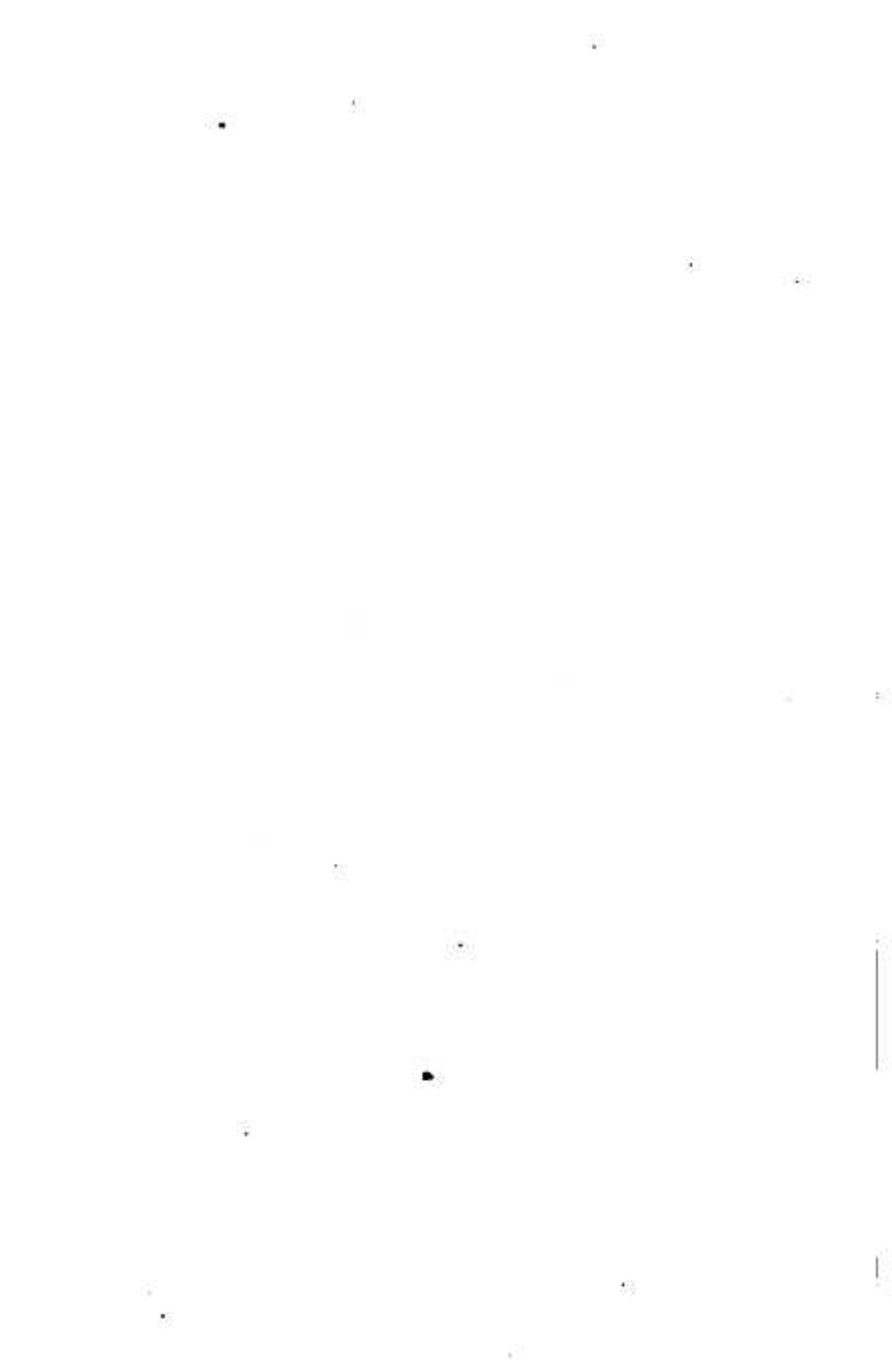


Figure 1: Scatter plot showing the relationship between Year and Percentage. The x-axis represents Year (1980-2000) and the y-axis represents Percentage (0-100). A vertical line is drawn at approximately 1995.

PART IV.

EXERCISES BASED ON *LA DERNIÈRE CLASSE.*

FOR PUPILS IN THEIR FIRST YEAR'S STUDY OF FRENCH.

A. PRONUNCIATION.

NOTE.— In preparation for each of the following exercises, pupils are to translate the advance lesson and pronounce carefully the review (if there is any). The recitation hour is to be spent in pronouncing the phrases and sentences of the entire lesson, the pupils speaking them immediately after the teacher.

1.

From the beginning to "Le temps était si chaud."

2.

From the beginning to "En passant devant la mairie."

3.

From the beginning to "Alors, comme je traversais."

4.

From the beginning to "D'ordinaire."

5.

From the beginning to "Je comptais."

B. QUESTIONS AND ANSWERS.

NOTE. — In preparation for each of the following exercises, pupils are to translate the text assigned and the questions, pronounce the text, and make themselves ready to read from it, in French, the answers to the questions.

6.

From "Je comptais" to "Eh bien, non."

1. Sur quoi¹ comptiez-vous?
2. Pourquoi comptiez-vous là-dessus²?
3. Qu'est-ce qui¹ était tranquille?
4. Comment³ était la classe ce jour-là?
5. Par où⁴ voyiez-vous vos camarades?
6. Qui⁵ voyiez-vous?
7. Que¹ faisait⁶ M. Hamel?
8. Que fallut-il faire⁷?
9. Comment étiez-vous?
10. Qu'aviez-vous?

1' what. 2' on it. 3' how. 4' where. 5' whom. 6' did. 7' do.

7.

From "Eh bien, non" to "Mais ce qui me surprit"

1. Qui¹ vous regarda ?
2. Comment vous regarda-t-il ?
3. Que vous dit-il ?
4. Qu'alliez-vous faire ?
5. Que fîtes²-vous ?
6. Où vous êtes-vous assis ?
7. De quoi étiez-vous remis ?
8. Qu'avez-vous remarqué ?
9. Quand³ avez-vous remarqué cela ?
10. Qu'avait votre maître ?
11. Quand mettait-il sa calotte de soie noire ?
12. Qu'avait la classe ?

1 'who.' 2 'did.' 3 'when.'

8.

From "Mais ce qui me surprit" to "Pendant que."

1. Qu'est-ce qui vous surprit le plus ?
2. Où avez-vous vu les gens du village ?
3. Qui avez-vous vu ?
4. Sur quels bancs étaient-ils assis ?
5. Comment étaient les gens du village ?
6. Comment paraissait tout ce monde-là ?
7. Le vieux Hauser, qu'avait-il apporté ?
8. Comment était le vieil abécédaire ?
9. Comment tenait-il l'abécédaire ?
10. Où le tenait-il ?
11. Où étaient ses lunettes ?
12. Le vieux Hauser, que tenait-il sur ses genoux ?

9.

From "Pendant que" to "Et moi qui savais."

1. De quoi vous étonniez-vous ?
2. Qu'avait fait¹ M. Hamel ?
3. M. Hamel, où était-il monté ?
4. Que vous dit-il ?
5. Comment vous dit-il cela ?
6. Est-ce la première² fois que vous nous faites la classe ?
7. D'où est venu l'ordre ?
8. Quel ordre est venu de Berlin ?
9. Qui arrive demain ?
10. Le nouveau maître, quand arrive-t-il ?
11. Quelle leçon est-ce aujourd'hui ?
12. Que désirez³-vous ?
13. Qu'est-ce qui vous bouleversa ?
14. Qu'avaient-ils affiché ?
15. Où l'avaient-ils affiché ?

¹ 'done.'

² 'first.'

³ 'wish.'

10.

From "Et moi qui savais" to "C'est en l'honneur."

1. Saviez-vous écrire ?
2. Apprendriez-vous ?
3. Que faudrait-il faire ?
4. De quoi vous en vouliez-vous ?
5. Comment trouviez-vous vos livres ?
6. Vos livres, vous semblaient-ils ennuyeux ?
7. Les quitteriez-vous volontiers ?